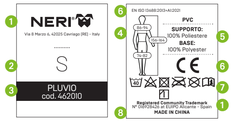


Taglia Size Taille Talla Größe Número Broj Velikost Μέγεθος Rozmiar	Giro vita Waist size Tour de taille Circunferencia cintura Taillenweite Circunferência da cintura Opseg struka Obsèq pasu Περιφέρεια μέσης Obwód pasa	Circonferenza torace Chest size Circonférence poitrine Circunferencia del tórax Brustweite Circunferência tórax Grudni opseg Obsèq prsnega koša Περιφέρεια θώρακα Obwód klatki piersiowej	Altezza Height Hauteur Altura Höhe Altura Visina Ύψος Wzrost
S	74-82	86-94	156-164
M	82-90	94-102	164-172
L	90-98	102-110	172-180
XL	98-106	110-118	180-188
XXL	106-117	118-129	188-196
XXXL	117-129	129-141	196-204

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGENDE LEGENDA - LEGENDA - LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGENDA

1. **Marchio fabbricante - Manufacturer's mark**
   Marque du fabricant - Marca del fabricante - Herstellername Marca fabricante - Oznaka proizvođača - Oznaka proizvajalca - Εμπορικό σήμα κατασκευ αστή - Znak producenta
2. **Taglia dell'indumento - Garment size** - Taille - Talla de la prenda - Kleidungsgröße - Número da roupa - Konfekcijski broj - Velikost oblačila - Μέγεθος του ενδύματος - Rozmiar odzieży
3. **Modello - Model** - Modèle - Modelo - Modell - Modelo - Obliježe - Model - Μοντέλο - Model
4. **Misure del corpo - Body measurements** - Mesures du corps - Medidas del cuerpo - Körpermaße - Medidas do corpo - Tjelesne mjere - Telesne mere - Μέτρα του σώματος - Wymiary ciała
5. **Materiali/Composizione - Materials/Composition** Matériels/Composition - Materiales/Composición - Materialien/Zusammmensetzung - Material/Composição - Material/Sastav - Materiali/Sestava - Υλικό/Σύνθεση - Materiały/skład
6. **Marmura CE - CE Marking** - Marquage CE - Marca CE - CE-Kennzeichnung - Marcação CE - Oznaka CE - Oznaka CE - Žnjavam CE - Oznakowanie CE
7. **Manutenzione - Maintenance** - Entretien - Mantenimiento - Behandlung - Conservação - Održavanje - Vzdrževanje - Συντήρηση - Konserwacja
8. **Luogo di produzione - Production place** - Lieu de production - Lugar de producción - Erzeugung ort - Local de produção - Proizvodnje mjesto - Pridelave mesto - Ο τόπος παραγωγής - Miejsce produkcji

Significato dei simboli di manutenzione

- **Lavare a max 40°C**
- **Non candeggiare**
- **Non asciugare a tamburo**
- **Asciugare appeso all'ombra**
- **Non stirare**
- **Non lavare a secco**
- **Leggere la nota informativa**

*ATTENZIONE: Lavare ad acqua max 40°C con sapone neutro, sciacquare più volte, non torcere, non asciugare a tamburo. Le caratteristiche indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato, in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture o altre alterazioni che possano comprometterne le caratteristiche.

Meaning of maintenance symbols

- **Wash at 40°C max.**
- **Do not bleach**
- **Do not tumble dry**
- **Line drying in the shade**
- **Do not iron**
- **Dry clean**
- **Read the informative note**

*CAUTION: Wash in water (max. 40°C) with neutral detergent, Rinse repeatedly. Do not wring, do not tumble dry. The characteristics specified are only applicable if the garment is of the correct size, worn and fastened properly and in perfect condition.
Before wearing, ensure that the garment is clean and shows no signs of damage, loose stitching or any other alterations that may compromise its characteristics.

Signification des symboles d'entretien

- **Lavage max 40°C**
- **Ne pas blanchir**
- **Ne pas mettre au sèche-linge**
- **Faire sécher à l'ombre sur un séchoir**
- **Ne pas repasser**
- **Ne pas laver**
- **Lire la note d'information**

*ATTENTION : laver à l'eau max 40°C et au savon neutre et rincer plusieurs fois. Ne pas tordre, ne pas mettre au sèche-linge. Les caractéristiques indiquées sont respectées uniquement si le dispositif est de taille appropriée, porté et bouton né normalement, en parfait état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier que les vêtements sont propres et ne présentent pas de ruptures, décousures ou autres altérations qui puissent en compromettre les caractéristiques.

Significado de los símbolos de mantenimiento

- **Lavado máximo 40°C**
- **No usar blanqueador**
- **No usar secadora**
- **Secar colgado a la sombra**
- **No planchar**
- **No lavar en seco**
- **Leer la nota informativa**

*ATENCIÓN: Lavar en agua máximo a 40°C con jabón neutro. Aclarar varias veces, no escurrir, no usar secadora.
Las características indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación. Antes de usarlas, comprueba que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos y otras alteraciones que pudieran modificar sus características.

Erklärung der Behandlungssymbole

- **Nicht über 40°C waschen**
- **Nicht bleichen**
- **Nicht Trockner trocknen**
- **Hängend im schatten Trocknen**
- **Nicht Bügel**
- **Nicht Chemisch reinigen**
- **Die Anmerkung gut durchlesen**

* ACHTUNG: Nicht über 40°C mit neutraler Seife waschen und mehrmals auswaschen, nicht auswringen, nicht Trockner trocknen. Die angegebenen Merkmale werden nur beachtet, wenn der Kleidungsstück sich gut anpasst, regelmäßig angezogen und zugemacht wird und in perfektem Zustand ist. Vor dem Anziehen prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke sauber sind, keine Risse und keine anderen Veränderung haben, die ihre Merkmale gefährden könnten.

Significado dos símbolos de conservação

- **Lavagem a temperatura máx. de 40°C**
- **Não alvejar**
- **Não colocar na secadora**
- **Secar pendurado na sombra**
- **Não passar a ferro**
- **Não lavar a seco**
- **Ler a nota informativa**

*ATENÇÃO: Lavar com água em temperatura máxima de 40°C com sabão neutro, enxaguar várias vezes, não torcer, não secar em máquina a tambor. As características indicadas são respeitadas somente se a peça de vestuário é de corte correcto, regularmente vestido e fechado, em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rupturas, partes descosturadas ou outras alterações que possam comprometer as características.

Značenje simbola za održavanje

- **Prati na max. 40°C**
- **Zabranjeno izbjeljivanje**
- **Ne sušiti u bubnju**
- **Sušiti ovješeno u hladu**
- **Ne peglajte**
- **Ne prati na suho**
- **Pročitajte informacije opasku**

*PAŽNJA: prati neutralnim sapunom u vodi na max. 40°C, isperite nekoliko puta, ne cijedite, ne sušiti u bubnju. Naznačene karakteristike vrijede samo u slučaju kada je jakna odgovarajući konfekcijski broj, pravilno nošena i zakopčana, te u savršenom stanju očuvanosti. Prije upotrebe provjerite da je odjevni predmet čist, da nije poderan ili rašiven, te da na istom nema nikakvih promjena koje mogu umanjiti zaštitne karakteristike.

Pomen simbolov za vzdrževanje

- **Prati največ pri 40°C**
- **Beljenje ni dovoljeno**
- **Ne dovoljeno sušenje v bubnu**
- **Sušite na vrvi v senci**
- **Likanje ni dovoljeno**
- **Kemijsko čiščenje ni dovoljeno**
- **Preberite informativno obvestilo**

*POZOR: Perite v vodi z največ 40° C z nevtralnim milom, večkrat splaknite, ne ožemajte, ne dovoljeno sušenje v bobnu. Navedenev karakteristike veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti.
Pred uporabo preverite, da so oblačila čista in nepoškodovana, brez popuščenih šivov ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti.

Σημασία των συμβόλων συντήρησης

- **Πλύσιμο το πολύ στους 40°C**
- **Όχι λεύκανση**
- **Μην το στεγνώνετε με ταμπτυορ**
- **Στεγνώμα απλωνοντας το σε σκια**
- **Όχι σιδέρωμα**
- **Όχι στεγνό καθάρισμα**
- **Διαβάστε την πληροφοριακή επισήμανση**

*ΠΡΟΣΟΧΗ: Να το πλύνετε σε νερό το πολύ στους 40°C με συθέτερο σαπούνι, ξεβγάλετε πολλές φορές, μη στύβετε, μην το στεγνώνετε με ταμπτουρ. Τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά ισχύουν μόνο αν η δύπδή έχει το κατάλληλο μέγεθος, φοριέται και δένεται κανονικά, σε άριστη κατάσταση διατήρησης. Πριν τη χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ξηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύσουν τα χαρακτηριστικά.

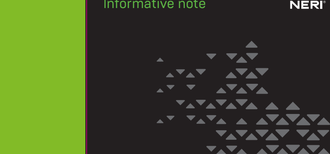
Znaczenie symboli odnoszących się do konserwacji

- **Prać w temp. maks. 40°C**
- **Nie chlorować**
- **Nie suszyć w suszarce bębnowej**
- **Suszyć w cieniu**
- **Nie prasuj**
- **Nie prać chemicznie**
- **Przeczytać ulotkę informacyjną**

*UWAGA: Prać w wodzie w temperaturze maks. 40°C z dodatkiem neutralnego mydła. Płukanie wypłukać. Nie wyżymać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Wskazane cechy są przestrzegane tylko wtedy, gdy odzież jest odpowiednio wielkości, jest prawidłowo noszona i zapięta oraz nieuszkodzona. Przed użyciem odzieży sprawdzić, czy jest ona czysta, czy nie są widoczne pęknięcia, rozprucia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na jej cechy użytkowe.

Pluvio · Rainsuit
Informative note

NERI



Registered Community Trademark
N° 018579826 at EUIPO - Alicante - Spain

CE

FREE YOURSELF

www.nerispa.com
sales@nerispa.com

Neri Spa a Socio Unico · via B Marzo n. 6
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy

NOTA INFORMATIVA
Istruzioni e informazioni del fabbricante

art. PLUVIO
cod. 462010
CATEGORIA I

La marcatura CE indica che questo capo è un dispositivo di protezione individuale e sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e ai requisiti generali della EN ISO 13688:2013+A1:2021 per gli indumenti di protezione. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com.

Il presente DPI è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dai seguenti rischi minimi:
- lesioni meccaniche superficiali
- condizioni atmosferiche di natura non estrema.

CONSERVAZIONE
Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

SMALTIMENTO
Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

INFORMATIVE NOTE
Manufacturer's instructions and information

art. PLUVIO
cod. 462010
CATEGORY I

The CE mark means that this garment is personal protective equipment and conform to the essential health and safety requirements set forth in the [EU] Regulation 2016/425 and the general requirements for protective clothing which are contained in EN ISO 13688:2013+A1:2021. The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com.

This PPE is designed to protect the user from the following minimum risks:
- surface injuries caused by mechanical trauma
- weather conditions that are not extreme in nature.

STORAGE
Store the garment in its original packing in a cool, dry, dust-free place, away from heat and light. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.

DISPOSAL
The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

NOTE D'INFORMATION
Instructions et informations du fabricant

art. PLUVIO
code 462010
CATEGORIE I

Le marquage CE indique que ce vêtement est un équipement de protection individuelle et qu'il est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le règlement [UE] 2016/425, et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021 pour les vêtements de protection. La déclaration de conformité UE est disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com.

El presente EPI ha sido diseñado para proteger al usuario contra los siguientes riesgos mínimos:
- lesiones mecánicas superficiales
- condiciones atmosféricas de naturaleza no extrema.

CONSERVACIÓN
Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz.
Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda.

ELIMINACIÓN
La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

NOTA INFORMATIVA
Instruções e informações do fabricante

art. PLUVIO
cód. 462010
CATEGORIA I

A marcação CE indica que este vestuário é equipamento de protecção pessoal e cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento [UE] 2016/425 e os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013+A1:2021 para o vestuário de protecção. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

O presente EPI foi projetado para proteger o utilizador dos seguintes riscos mínimos:
- lesões mecânicas superficiais
- condições atmosféricas de natureza não extrema.

CONSERVAÇÃO
Conserve a peça na embalagem original, em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz.
Para a manutenção observar as instruções apresentadas também na etiqueta de identificação da peça.

DESCARTE
A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

ANMERKUNG
Anweisungen und Informationen des Herstellers

Art. PLUVIO
Code 462010
KATEGORIE I

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass es sich bei diesem Kleidungsstück um eine persönliche Schutzausrüstung handelt, die den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht und den allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688:2013+A1:2021 für Schutzkleidung. Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nerispa.com.

Diese PSA wurde entwickelt, um den Anwender vor folgenden Mindestrisiken zu schützen:
- oberflächliche mechanische Verletzungen
- nicht extreme Witterungsbedingungen.

AUFBEWAHRUNG
Das Kleidungsstück in der Originalverpackung staubfrei, nicht in der Nähe von warmen Körpern, kühl und trocken aufbewahren und vor Licht schützen.
Zur Behandlung sich genau an die Vorschriften halten, die auf dem Etikett des Kleidungsstückes angegeben sind.

ENTSORGUNG
Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

INFORMACIJE OPASKU
Upute i informacije proizvođača

Proizvod: PLUVIO
Šifra: 462010
KATEGORIJA I

Oznaka CE označava da je ova odjeća individualna zaštitna naprava i da je u skladu s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima sadržanim u Uredbi [EU] 2016/425 i općim zahtjevima EN ISO 13688:2013+A1:2021 za zaštitnu odjeću. Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: www.nerispa.com.

Ova OZO dizajnirana je kako bi zaštitila korisnika od sljedećih minimalnih rizika:
- površinskih mehaničkih ozljeda
- atmosferskih uvjeta koji nisu ekstremne prirode.

ČUVANJA
Čuvajte jaknu u originalnom pakovanju na hladnom, suhom mjestu, čistom mjestu, van doticaja toplinskih izvora i svjetlosnih zraka.
Pri održavanju pridržavajte se točnih uputstava koja su označena na etiketi za identifikaciju odjeće.

OTPADA
Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

INFORMATIVNO OBVESTILO
Navodila in informacije proizvajalca

art. PLUVIO
koda 462010
KATEGORIJA I

Oznaka CE pomeni, da je to oblačilo osebna zaščitna oprema in izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Uredbe [EU] 2016/425 in splošnim zahtevam standarda EN ISO 13688:2013+A1:2021 za varovalno obleko. Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com.

Ta OVO je bila zasnovana za zaščito uporabnika pred naslednjimi minimalnimi tveganji:
- površinskimi mehanskimi poškodbami
- vremenskimi vplivi, ki niso ekstremne narave.

HRAMBA
Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe.
Pri vzdrževanju natančno upoštevajte navodila, ki so podana tudi na etiketi za identifikacijo oblačila.

ODSTRANITEV
Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ
Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

είδος PLUVIO
κωδ. 462010
Κατηγορία I

Η σήμανση CE υποδεικνύει ότι το εν λόγω ένδυμα είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας και συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τις γενικές απαιτήσεις της ΕΝ ISO 13688:2013+A1:2021 για τον προστατευτικό ιματισμό. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: www.nerispa.com.

Το παρόν Μ.Α.Π. (Μέσο Ατομικής Προστασίας) σχεδιάστηκε για να προστατεύει το χρήστη από τους ακόλουθους χημικούς κινδύνους:
- επιφανειακοί μηχανικοί τραυματισμοί
- ατμοσφαιρικές συνθήκες που δεν έχουν ακραία χαρακτηριστικά

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως.
Για τη συντήρηση να τηρείτε αχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.

ULOTKA INFORMACYJNA
Instrukcje i informacje producenta

Art. PLUVIO
kod 462010
KATEGORIA I

Oznaczenie CE wskazuje, że ta odzież jest środkiem ochrony indywidualnej i spełnia zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w rozporządzeniu [UE] 2016/425 oraz ogólne wymagania EN ISO 13688:2013+A1:2021 dla odzieży ochronnej.
Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: www.nerispa.com.

Niniejszy ŚOI przeznaczony jest do ochrony użytkownika przed następującymi minimalnymi zagrożeniami:
- obrażenia mechaniczne powierzchniowe,
- warunki pogodowe o charakterze nieekstremalnym.

PRZECHOWYWANIE
Odzież przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym i wolnym od pyłu miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła. W zakresie konserwacji stosować się rygorystycznie do podanych instrukcji, które zamieszczone są również na etykiecie identyfikacyjnej odzieży.

UTYLIZACJA
Odzież nie wymaga przestrzegania szczegółowych zaleceń w zakresie utylizacji. Może być usuwana ze zwykłymi odpadami.